

Società Cooperativa Sociale Sportiva Dilettantistica
"Chez nous, ...le cirque!" O.N.L.U.S.



BILANCIO SOCIALE 2023

1. INTRODUZIONE	4
1.1 Obiettivi del Bilancio Sociale	5
1.2 Principi di Redazione	6
2. IDENTITÀ DELLA COOPERATIVA	10
2.1 Identità	11
2.2 Storia	14
2.3 Oggetto Sociale	21
2.4 Valori	23
2.5 Area territoriale di operatività	24
2.6 Mission	26
2.7 Servizi	28
2.8 Contatti	29
2.9 Reti Istituzionali	30
2.10 Personale	31
2.11 Codice etico	32
2.12 Valore della produzione	33
2.13 Bandi e gare	35
2.14 Immobilizzazioni	36

2.15 Costo del personale	37
2.16 Capitale sociale e patrimonio netto	38
2.17 Soci	39
2.18 Occupati	40
3. PRODUZIONE E DISTRIBUZIONE DEL VALORE AGGIUNTO	42
4. STAKEHOLDER	44
4.1 Stakeholder interni	45
4.2 Stakeholder esterni	53
5. GRADIMENTO FRUITORI DEI SERVIZI E FAMILIARI	56
6. RINGRAZIAMENTI	59

INTRODUZIONE

“Dove scappare per sentirsi vero, dove fuggire per non essere diverso?

E sognò il circo, realtà capovolta, mondo di uguali perché tutti strani”

“Cencio” di F. Guccini

OBIETTIVI DEL BILANCIO SOCIALE

Il Bilancio Sociale è uno strumento di rendicontazione delle responsabilità, dei comportamenti e dei risultati sociali ed economici delle attività svolte da un'organizzazione.

Attraverso il Bilancio Sociale cerchiamo di condividere quello che siamo e di far comprendere meglio come operiamo, offrendo a tutti gli *stakeholder* un quadro complessivo delle performance e degli obiettivi di miglioramento che "Chez nous, ...le cirque!" si impegna a perseguire, della qualità dell'attività svolta e della declinazione del nostro sistema di valori nelle scelte strategiche, nei comportamenti gestionali e nei loro effetti/risultati.

PRINCIPI DI REDAZIONE

Il Codice del Terzo Settore (Decreto legislativo, 03/07/2017 n° 117, G.U. 02/08/2017), prevede dal 2021, anche per le cooperative sociali, la redazione del Bilancio Sociale in conformità con le specifiche linee guida (DM 4 luglio 2019 Linee guida per la redazione del bilancio sociale).

Partendo dalla definizione fornita dagli organi istituzionali, i quali individuano il Bilancio Sociale come:

- *lo strumento attraverso il quale gli enti stessi possono dare attuazione ai numerosi richiami alla trasparenza, all'informazione, alla rendicontazione nei confronti degli associati, dei lavoratori e dei terzi presenti nella legge delega¹.*
- *un documento pubblico, rivolto a tutti gli stakeholder interessati a reperire informazioni e/o alla valutazione dell'organizzazione non profit. Attraverso il bilancio sociale i lettori devono essere messi nelle condizioni di valutare il grado*

¹ 1 DM 4 luglio 2019 Linee guida per la redazione del bilancio sociale

di attenzione e considerazione che l'organizzazione riserva nella propria gestione rispetto alle esigenze degli stakeholder ².

Si è avviato all'interno della nostra organizzazione un processo evolutivo, che ha coinvolto a tutti i livelli (interni ed esterni) il microcosmo Chez nous, ...le cirque! e che ci ha permesso di dare evidenza dell'impatto sociale prodotto sulla Comunità di Riferimento e su alcuni gruppi sociali, in particolare.

I principi di redazione del Bilancio Sociale fanno riferimento inoltre alla sfera dell'etica, alla dottrina giuridica e alla prassi della professione contabile.

In particolare ai principi e valori condivisi di etica pubblica ed economica e, per quanto attiene al campo del diritto, alla Costituzione e alla legislazione vigente, nazionale e comunitaria, e ai principi fondamentali dei diritti dell'uomo (Carta dei Diritti dell'ONU).

Infine, per quanto riguarda gli aspetti più professionali o procedurali, ai principi contabili nazionali e internazionali.

² Agenzia per le onlus, 2011, linee guida per la redazione del bilancio sociale delle organizzazioni non profit

I principi di redazione perseguiti nella stesura del documento sono inoltre:

- *Restituzione*: Restituire ad ogni membro della nostra Comunità di Riferimento una fotografia sintetica, immediata e trasparente della nostra realtà e che possa rappresentare un grazie per il contributo che nel corso di tutti questi anni, con particolare riferimento all'anno di esercizio 2023, ognuno di questi a vario titolo e livello ha fornito anche a titolo gratuito alla Società Cooperativa Sociale s. d. Chez nous, ...le cirque! per il perseguimento della nostra *mission*.
- *Ascolto*: analizzare ancor più in profondità le progettualità realizzate, dandoci l'opportunità di:
 - centralizzare in un elaborato unico le risultanze delle procedure di monitoraggio e verifica dei singoli progetti e della struttura organizzativa;
 - evidenziare in modo sintetico ma completo i risultati raggiunti dalla nostra cooperativa nell'anno 2023, le difficoltà riscontrate, l'impatto ed il valore sociale della nostra attività.
- *Sostenibilità*: definire, attraverso l'analisi dei dati emersi, nuove strategie per il 2024 che ci auguriamo possano portare ad un miglioramento sia dal punto

di vista organizzativo che operativo, nonché alla definizione di nuovi ambiti di intervento.

La struttura del Bilancio Sociale proposta vuole essere snella, agibile ma anche efficace. Si pone l'obiettivo di rendere fruibili le informazioni circa la nostra identità, rafforzare la percezione pubblica sull'importanza delle nostre azioni, di dare maggiore visibilità all'attività svolta, in modo da accrescere quindi la nostra legittimazione nella comunità di riferimento e il consenso a livello sociale.

Il Bilancio Sociale viene distribuito nella versione a stampa.

Il Bilancio Sociale può essere inoltre stampato dal pubblico esterno scaricando il file "Bilancio Sociale.pdf" dal sito www.museodelcirco.it nella sezione *Download*.

Le informazioni contenute in questo documento sono tutte riferite a Società Cooperativa Sociale Sportiva Dilettantistica "Chez nous, ...le cirque!" O.N.L.U.S. e riguardano, eccetto alcuni dati aggiornati a dicembre 2023, l'anno di gestione 2022/2023 chiuso al 31 agosto 2023.

IDENTITÀ DELLA COOPERATIVA

IDENTITÀ



Denominazione: Cooperativa Sociale Sportiva Dilettantistica
"Chez nous, ...le cirque!"

Forma giuridica: Società Cooperativa

Data atto di costituzione: 15/09/2014

Partita IVA e Codice fiscale: 02150150502

Numero REA: PI - 185027

Albo Società Cooperative: C103921

Albo Regionale Cooperative: PI - 80

R.U.N.T.S: Num. Repertorio 9626

Sede Legale: Via di Lupo Parra sud 151, 56021
Navacchio, Cascina (PI)

Contatti: cell: +39 3315765253
mail: info@museodelcirco.it - pec: coop@pec.museodelcirco.it
Sito web: www.museodelcirco.it

“Chez nous, ...le cirque!” è una Società Cooperativa e nello specifico una Cooperativa Sociale ad oggetto plurimo (ai sensi della legge 381/1991) e Sportiva Dilettantistica (ai sensi della legge 289/2002 art. 90 comma 17 e 128/2004 art. 4 comma 6-bis).

Capisaldi del sistema cooperativo sono i principi di mutualità, solidarietà e democrazia.

Le società cooperative sono società dedite alla produzione di beni o servizi, per le quali lo scopo comune non è il profitto, ma quello mutualistico, che consiste - a seconda del tipo di cooperativa - nell'assicurare ai soci il lavoro o beni di consumo o servizi, a condizioni migliori di quelle che otterrebbero dal libero mercato.

Le cooperative sono caratterizzate dal voto capitario dei soci, ovvero dal fatto che ogni socio ha diritto a un voto in Assemblea, indipendentemente dal valore versato della propria quota di capitale sociale.

Caratteristica propria della cooperativa è anche il principio di parità tra i soci (democrazia economica), che implica, tra l'altro, oltre al voto capitario, la

necessità di un giudizio motivato sui motivi di ammissione o sul diniego di ammissione nei confronti di nuovi soci (art. 2528, quarto comma).

Ulteriori caratteristiche fondamentali sono il principio cosiddetto della porta aperta e il capitale variabile della società cooperativa.

Il Codice Civile riconosce la variabilità del capitale come un elemento peculiare delle società cooperative.

STORIA

La Società Cooperativa Sociale Sportiva Dilettantistica "CHEZ NOUS, ...LE CIRQUE!" O.N.L.U.S nasce nel 2014 come naturale sviluppo della ASD, Culturale e APS "Chez nous, ...le cirque!", sorta nel 2005 con la finalità costitutiva di creare un centro di documentazione ed informazione sull'arte e la cultura circense.

Contesti di riferimento

La Cooperativa ha lo scopo di promuovere principalmente le discipline legate all'attività della scuola di circo, come strumento di crescita personale, come metodo di aggregazione e concertazione, attraverso principi di non competitività e rispetto reciproco.



Il lavoro di “Chez nous, ...le cirque!” si basa sulla consapevolezza di un circo come realtà viva e vivace, come fenomeno artistico trascurato, come realtà storica e sociale, la cui evoluzione ha seguito le alterne vicende umane, fin dall’alba dei tempi...

Ed ecco che il circo diviene anche modello a suo modo esemplare di una comunità ideale in cui la perfetta integrazione delle diversità e l’efficiente collaborazione tra le singole capacità sono imprescindibili capisaldi, ma anche un interessante e complesso sistema di comunicazione multimediale in grado di superare ogni barriera generazionale, culturale ed etnica.

In virtù dei valori positivi e solidali che incarna, la pratica delle arti circensi è anche un efficace completamento della formazione psico-fisica dei più piccoli, che vengono invitati a praticare un’attività atletica rigorosa ma priva di competitività e nel rispetto reciproco e delle diverse capacità altrui, ma anche un momento di maturazione per gli adulti, portati a mettersi in discussione, confrontandosi con le proprie inibizioni...

Fin dai suoi inizi, “Chez nous, ...le cirque!” ha organizzato eventi, conferenze, progetti scolastici, spettacoli nel territorio della Regione Toscana, con lo scopo di

costituire un punto di riferimento per tutti coloro che, per semplice curiosità o per interesse professionale, abbiano la volontà di conoscere e studiare il mondo del circo.

Quello della formazione è un aspetto centrale nell'attività di "Chez nous, ...le cirque!": esperti del settore invitati dalla Cooperativa e suoi membri, tengono lezioni e seminari sulla storia, l'arte e la vita del circo. Molti dei nostri soci sono anche formatori nell'ambito della Clownterapia.

Riteniamo infatti la formazione valore fondamentale, poiché dalla solida formazione deriva necessariamente l'alta qualità del lavoro svolto, la forte deontologia professionale, la ricerca continua dei metodi più adeguati per entrare in relazione con l'altro in situazione di disagio. La formazione significa per noi una tutela della relazione d'aiuto e nello stesso tempo un modo per l'evoluzione artistica e la crescita umana e professionale dei nostri Clown Dottori, istruttori e dei nostri soci.

Il progetto "Il Circo a Scuola", realizzato con moduli adatti a scuole di ogni ordine e grado, sta portando il circo nelle aule della provincia di Pisa e non solo, dalla storia del più grande spettacolo del mondo, ad una riflessione critica sulla sua

semiotica e il progetto sulle diversabilità ha offerto una dimostrazione pratica della capacità di armonizzazione, integrazione e inclusione dell'attività circense per bambini e ragazzi portatori di handicap o in situazione di disagio sociale.

La Scuola di Circo della Cooperativa, che è, sotto molti aspetti, il suo fiore all'occhiello, è una vera e propria palestra per sfidare se stessi e migliorarsi in piena armonia, imparando il valore della collaborazione e della solidarietà. La scuola di circo, per adulti e bambini, avviata nel 2007, ha contato fino a circa 100 allievi, tra adulti e bambini, anche portatori di handicap e si è svolta fino al 2018/2109 a Cascina (PI), sotto un vero tendone da circo.

Nell'annualità 2019, a causa del cambio di luogo di svolgimento delle attività prima e a causa del Covid-19 dopo, le attività della scuola di circo sono state pressochè assenti. Con l'anno 2020/21 le attività sono state ancora pochissime, visto il perdurare della pandemia. L'attività è ripresa in un tendone a Gello di Pontedera (PI) da giugno 2021, per il progetto "Educirco: le attività circensi per l'equità e l'inclusione sociale di bambine/i e ragazze/i", realizzato con il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento delle Politiche per la famiglia. Terminato il progetto, a Marzo 2022, le attività di circo sociale a Gello di Pontedera

sono proseguite, grazie ad una convenzione con il Comune di Pontedera e la Parrocchia San Lorenzo Martire di Gello.

Altro punto di forza della Cooperativa sono senza dubbio i progetti di Comicoterapia, attivi in diversi ospedali della Toscana (Pontedera, Lucca, Massa e Pisa) per portare un sorriso ai bambini ricoverati. I Clown Dottori operano attraverso le arti della *clowneria* (comicità, umorismo, prestidigitazione, improvvisazione teatrale, musica, burattini, ecc...) per sdrammatizzare le pratiche sanitarie, mutare segno alle emozioni negative (paura, rabbia, delusione, tristezza) facendole esprimere, gestendole e facendole virare al positivo, verso il sorriso, il coraggio, la speranza, la gioia, il riso.

I Clown Dottori di "Chez nous, ...le cirque!" sono dei professionisti che, con sensibilità e competenza, operano in contesti socio-sanitari, di comunità e scolastici, con bambini, adulti, diversabili e anziani.

Nei centri ospedalieri accompagnano i bambini e le loro famiglie durante l'intero periodo di ricovero, partecipando attivamente al percorso di cura e contribuendo al processo di umanizzazione delle strutture socio-sanitarie. L'intervento coinvolge tutta la comunità di riferimento (bambini o adulti ricoverati, i loro familiari, il

personale medico e infermieristico, il personale di servizio), facendo rete con le altre associazioni eventualmente presenti in reparto.

Nei contesti sociali i progetti destinati a bambini, adulti e anziani anche con diversabilità psichiche e/o motorie, vengono ideati e sviluppati perseguendo diversi obiettivi: l'integrazione sociale, la valorizzazione delle diversità e delle diverse abilità, l'educazione alle emozioni ed al benessere in generale, il veicolare informazioni inerenti alla didattica, e, ove dedicati agli adulti, vogliono anche restituire una visione di sé consapevole e propositiva, rafforzando l'autonomia e la stima, per meglio affrontare un momento di vita difficile e migliorare la vita di relazione e la coesione con il gruppo.

A queste progettualità si affianca un'opera di sensibilizzazione e divulgazione della Gelotologia.

Ma il circo è, prima di tutto, uno spettacolo di un fascino senza tempo, che cattura l'immaginario di tutti, nel bene o nel male, in un modo immediato che, forse, lo rende unico in tutto il panorama della produzione artistica, che sia fatto sotto i tendoni più celebri, o sotto il cielo del piccolo chapiteau di "Chez nous, ...le cirque!"... Ecco perché "Chez nous, ...le cirque!" non dimentica il suo Museo del

Circo, l'unico in Italia interamente dedicato al mondo del circo e del clown e realizzato all'interno di antiche carovane in legno, e gli Spettacoli, scritti ed interpretati dai suoi istruttori.



OGGETTO SOCIALE

La società ha per oggetto le seguenti attività:

- l'esercizio di attività sportive dilettantistiche, ed in particolare la promozione dello sviluppo delle discipline legate all'attività della scuola di circo come strumento di crescita personale, come strumento di aggregazione e di concertazione, con le finalità e con l'osservanza delle norme e delle direttive degli Enti Nazionali per la promozione sportiva e delle Federazioni e degli Enti cui si affilierà, nonché la promozione e l'organizzazione di manifestazioni, di eventi e di ogni altra attività in genere ad essa collegata, e lo svolgimento di attività didattica per l'avvio, l'aggiornamento, ed il perfezionamento nello svolgimento della pratica sportiva di riferimento.
- lo studio sistematico, la ricerca, la sperimentazione, la divulgazione e l'applicazione delle potenzialità salutari per il corpo, la psiche, e lo spirito della persona, delle emozioni positive, con particolare riguardo al fenomeno della risata (gelotologia).

- lo studio, la ricerca, la sperimentazione, la divulgazione, e l'applicazione di attività socio-sanitario-culturali, finalizzate alla prevenzione, al trattamento, ed alla cura, di disagi e malattie fisiche, e/o psicologiche e di disagio sociale;
- gestire attività produttive e commerciali in proprio e per conto terzi, con valenze educativo-occupazionali e terapeutiche, finalizzate all'avviamento, e/o all'inserimento lavorativo, od al mantenimento di un elevato livello di benessere psico-fisico;
- implementare attività gelotologiche, culturali e ricreative, anche mirate a fasce di disagio, quali: persone con problemi di ordine psicologico e psichiatrico, persone ammalate, persone diversamente abili, persone socialmente svantaggiate, persone in carcere, bambini, giovani, anziani, comunità;
- implementare attività di volontariato internazionale (missioni umanitarie).

VALORI

“Chez nous, ...le cirque!” O.N.L.U.S. crede nel valore che si genera nella relazione con l'altro e si impegna a coltivarla nella vicendevole promozione sociale.



Le attività della Cooperativa sono finalizzate alla promozione umana, mirano a fornire risposte ai bisogni che il territorio esprime per mezzo di servizi ad alto profilo qualitativo rivolti a minori, anziani, adolescenti, diversamente abili ed in genere soggetti in situazioni di svantaggio e disagio sociale.

I Soci, gli Amministratori, i Dipendenti, i Collaboratori e gli Operatori della Cooperativa sono chiamati a tenere comportamenti ispirati ad obiettività, imparzialità, cortesia ed attenzione verso gli Utenti e i Clienti, indipendentemente

dal loro stato sociale, dalle credenze religiose o politiche, dal genere e dalla sessualità, dalla nazionalità e dalla razza.

L'onestà rappresenta un principio fondamentale per tutte le attività, per le iniziative, i rendiconti, le comunicazioni e costituisce elemento essenziale della gestione.

I valori su cui si basa "Chez nous, ...le cirque!" sono la centralità della persona, con i suoi diritti, bisogni e sentimenti, l'inclusione sociale, la valorizzazione delle diversità e delle diverse abilità, la promozione dello sviluppo locale, la competenza, l'innovazione e la flessibilità, la gestione democratica e partecipata, il rispetto dell'ambiente e la trasparenza.

Area Territoriale di Operatività

L'ambito di intervento si rivolge al territorio della Regione Toscana, soprattutto nelle Province di Pisa, Massa Carrara e Lucca.

La Federazione Nazionale Clowndottori (FNC), a cui la Cooperativa aderisce, consente un coinvolgimento operativo su un territorio più ampio.



MISSION

“Chez nous, ...le cirque!” mette al centro del suo agire lo scopo formativo, educativo, socio-sanitario ed assistenziale ed opera al fine di contribuire alla promozione umana e all'integrazione sociale attraverso lo sviluppo delle arti di animazione con particolare riferimento agli esercizi e alle tecniche dell'arte circense, del clown e del clown-dottore.



Inoltre, consapevole del ruolo che l'economia ha assunto all'interno della società contemporanea, rivolge particolare attenzione all'affermazione dei diritti

economici e sociali contenuti nella medesima "Dichiarazione Universale dei Diritti dell'Uomo", nello specifico impegnandosi a vantaggio delle categorie più deboli che trovano maggiore ostacolo nell'affermazione dei propri diritti a causa delle condizioni economiche e sociali, al grado di istruzione, ecc.

In questo quadro di riferimento, scopo sociale della Cooperativa, nell'intento di svolgere sul territorio una azione concreta fondata sui principi della condivisione e della solidarietà, è di contribuire al raggiungimento di un diverso rapporto culturale ed economico che abbia come presupposti la cooperazione ed il rispetto dei relativi tempi e modalità di sviluppo.

SERVIZI

- **Clown dottori in ospedale**
- **Scuola di circo**
- **Circo sociale**
- **Spettacoli**
- **Progetti per le scuole**
- **Formazione**
- **Museo del Circo**

CONTATTI

Generale:

tel: +39 331 57 65 253

mail: info@museodelcirco.it

Scuola di Circo e circo sociale:

mail: scuoladicirco@museodelcirco.it

Clown Dottori:

mail: clowndottori@museodelcirco.it

Presidente:

mail: g.costa@museodelcirco.it

RETI ISTITUZIONALI

Il desiderio di confronto, dialogo, condivisione delle buone prassi, ci ha da sempre spinto alla ricerca di luoghi dove poter rendere concreto questo desiderio, dove poter creare sinergia.

È per questo motivo che nel corso degli anni abbiamo aderito ad alcune reti istituzionali e associative:

- La Federazione Nazionale Clowndottori (FNC), a cui “*Chez nous, ...le cirque!*” aderisce dal 2019, che riunisce le organizzazioni *no-profit* che da anni operano in strutture sociosanitarie e ospedaliere in Italia (<https://fnc-italia.it>)
- La UISP Unione Italia Sport Per Tutti (<https://www.uisp.it>)
- Il Patto Locale per La Lettura, sottoscritto nel 2022, tra il Comune di Pontedera, attraverso la sua biblioteca “Giovanni Gronchi” e una serie di soggetti, pubblici e privati, accomunati dagli stessi intenti e dalle stesse finalità.

PERSONALE



10 Soci **5** Lavoratori Dipendenti e **5** Volontari
Soci Lavoratori **3** uomini e **2** donne **100%** con contratto a tempo
indeterminato
1 Lavoratore Dipendente donna Contratto a tempo indeterminato

CODICE ETICO

Il Codice Etico, approvato dall'Assemblea dei Soci il 27 aprile 2016, nasce per integrare e rafforzare il sistema etico-valoriale di "Chez nous, ...le cirque!", contiene principi e norme di comportamento che arricchiscono i processi decisionali aziendali e orientano i comportamenti dei dirigenti, quadri, soci, dipendenti e dei diversi gruppi di *stakeholder*.

Il Codice Etico di "Chez nous, ...le cirque!" si applica a tutti i lavoratori, collaboratori e ai fornitori caratteristici che contribuiscono alla catena di produzione di valore della Cooperativa.

Non si sostituisce a leggi o a norme contrattuali, ma ha la funzione di mettere in luce gli impegni etici e morali da adottare quotidianamente nell'espletamento della propria professione e da perseguire attraverso azioni concrete e verificabili.

VALORE DELLA PRODUZIONE

Valore della Produzione 2022/2023 **€ 98.909,00**

- 48,21% rispetto a quello del 2021/2022 (€ 191.001,00)

Il 2022/2023 si conclude con una perdita di **€ 3.641,00**

Il valore della produzione, pur restando immutato l'apprezzamento per i servizi offerti dalla Cooperativa da parte dei nostri committenti, pubblici e privati, e, quel che più importa, da parte dei fruitori e dei loro familiari, ha subito un calo del 48,21%; avevano principalmente influito positivamente sul valore della produzione del precedente esercizio i proventi derivanti dal progetto "EDUCIRCO - le attività circensi per l'equità e l'inclusione sociale di bambine/i e ragazze/i" (realizzato con il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento delle Politiche della Famiglia), avviato a giugno 2021 e terminato a marzo 2022.

Nel 2023, inoltre, è diminuito il finanziamento della Società della Salute Pisana, che sospeso il progetto "Gioco in Ospedale" nel reparto di Pediatria del Santa Chiara di Pisa.

La Cooperativa si sta aprendo pian piano alla conoscenza del nuovo territorio in cui opera, stringendo importanti contatti e instaurando nuovi rapporti di collaborazione con le realtà pubbliche e private della Valdera.

Importante è stata la vittoria del bando per il riparto del "Fondo dei piccoli musei" del Ministero della Cultura, che ha permesso alla Cooperativa di creare una audioguida e di digitalizzare la collezione del Museo del Circo. Questo contribuirà sicuramente ad incrementare le visite alla piccola struttura museale di "Chez nous, ...le cirque!".

BANDI E GARE



- Bandi e gare partecipate: 1

- Vinte 1 = 100%

IMMOBILIZZAZIONI

	Immobilizzazioni materiali	Totale immobilizzazioni
Valore di inizio esercizio		
Costo	18549	18549
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	16069	16069
Valore di bilancio	2480	2480
Variazioni nell'esercizio		
Incrementi per acquisizioni		
Decrementi per alienazioni e dismissioni (del valore di bilancio)	1937	1937
Ammortamento dell'esercizio	(2435)	(2435)
Totale variazioni	498	498
Valore di fine esercizio		
Costo	16612	16612
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	13634	13634
Valore di bilancio	2978	2978

COSTO DEL PERSONALE

- Spese per il personale **€ 78.767,00**
- Costo delle prestazioni lavorative dei Soci **70.898,00** pari al **90,01%** della spesa totale

CAPITALE SOCIALE E PATRIMONIO NETTO

- Nel 2022/2023 il capitale sottoscritto è di **€ 3.000,00**.
- Il patrimonio netto ammonta a **€ 1.045,00**.
- Il patrimonio netto diminuisce del 77,7% rispetto al 2021/2022 che ammontava ad **€ 4.686,00**.

SOCI

Al 31/08/2023 vi sono n. 10 Soci attivi, di cui n. 10 Soci Cooperatori, come nell'annualità precedente.

La Cooperativa ha riservato la facoltà di associarsi ai lavoratori con rapporto di lavoro a tempo indeterminato e che lo richiedono individualmente.

Il Consiglio di Amministrazione ritiene prioritaria e di grande rilievo, nel medio periodo, la stabilità della propria *governance* anche a discapito, di un eventuale minor apporto di mezzi propri da parte dei Soci.

Garantire un più efficace e proficuo scambio mutualistico attraverso una più accurata selezione in ingresso ed una più intensa relazione con la base sociale, che deve avere, come fondamentale presupposto, la consapevolezza di una scelta, esalterà il ruolo del Socio e rafforzerà nel tempo la Cooperativa.

Al 31/08/2023 ci sono 5 Soci Lavoratori.

OCCUPATI

La Cooperativa al 31 agosto 2023 è composta da 6 unità lavorative (5 soci lavoratori e 1 lavoratrice dipendente a tempo indeterminato).

Per l'anno 2022/2023, tutti i Soci lavoratori hanno un contratto a tempo indeterminato.

“Chez nous, ...le cirque!” applica il Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro delle Cooperative Sociali del settore socio-sanitario-assistenziale-educativo, nonché tutte le leggi vigenti e i decreti attuativi su lavoro, previdenza e assicurazioni obbligatorie: Legge 297/1982, Legge 53/2000, Legge 300/70 (Statuto dei lavoratori) Legge 61/2000 (part-time) D.Lgs 66/2003 (Orario di lavoro) - TU 81/2008 (Sicurezza) – DLgs 151/2001 (tutela e sostegno alla maternità) - D.Lgs 252/2005 (disciplina delle forme pensionistiche complementari) - non ultimo 142/2001 (revisione della legislazione in materia cooperativistica con particolare riferimento alla posizione del socio lavoratore) - D.Lgs 314/97 (armonizzazione, razionalizzazione e semplificazione delle disposizioni fiscali e previdenziali concernenti i redditi da lavoro dipendente e dei relativi adempimenti da parte dei

datori di lavoro) - D.Lgs 152/97 (Attuazione della direttiva 91/533/CEE concernente l'obbligo del datore di lavoro di informare il lavoratore delle condizioni applicabili al contratto o al rapporto di lavoro"), D.Lgs 196/2003 (Privacy).

In considerazione dei livelli contrattuali applicati ai lavoratori presenti, la retribuzione lorda oraria è quella stabilita dal CCNL. La retribuzione mensile individuale è definita, per ogni livello, in funzione del monte ore assegnato in fase contrattuale con la successiva aggiunta degli scatti di anzianità maturati.

1,20 è il Rapporto tra retribuzione lorda massima e minima dei lavoratori dipendenti dell'ente. Si rispetta quindi, quanto previsto dall'art. 16 del CTS (Codice del terzo Settore)³.

Dal 2020, la Cooperativa ha adeguato le retribuzioni ai nuovi minimi e corrisposto le relative *una tantum* previste dall'accordo di rinnovo del contratto.

I componenti degli Organi di Amministrazione hanno rinunciato ad eventuali compensi derivanti dalla carica.

³ Ai sensi dell'art. 16, comma 1 del CTS, che disciplina il Lavoro negli enti del Terzo settore, secondo cui «la differenza retributiva tra lavoratori dipendenti non può essere superiore al rapporto uno a otto, da calcolarsi sulla base della retribuzione annua lorda»

PRODUZIONE E DISTRIBUZIONE DEL VALORE AGGIUNTO

Il 2022/2023 si conclude con una perdita di **€ 3.641,00**.

La perdita, nonostante l'aumento delle erogazioni liberali ricevute, deriva dai minori ricavi derivanti dalle vendite e prestazioni.

La remunerazione del personale e i costi per i servizi sono le voci più importanti e quantitativamente più significative.

STAKEHOLDER

STAKEHOLDER INTERNI

Assemblea dei Soci

Nel 2014, l'idea originale di alcuni soci che collaboravano a vario titolo dal 2005 con la Associazione Sportiva Dilettantistica, Culturale e di Promozione Sociale "Chez nous, ...le cirque!" trovò l'appoggio e l'entusiasmo di un gruppo composto da 9 soci fondatori.

Insieme crearono e diedero vita alla Società Cooperativa Sociale Sportiva Dilettantistica "CHEZ NOUS, ...LE CIRQUE!" O.N.L.U.S costituita, con atto notarile, il 15 settembre 2014.

In pochi anni la Cooperativa si è sviluppata e ingrandita sia in termini di fatturato sia di risorse umane impiegate.

L'assemblea dei soci ha subito quindi un incremento passando dai 9 soci fondatori a 13 soci iscritti alla fine del 2018. Cessando poi l'attività di Gustavo Ridendo, la Cooperativa nel 2020/2021 si era dedicata interamente all'attività sociale e a quella sportiva dilettantistica, compatibilmente con tutte le difficoltà dovute alle

restrizioni per la pandemia da Covid 19, che avevano ovviamente penalizzato molte attività della Cooperativa (soprattutto la Scuola di Circo, Spettacoli, Progetti nelle scuole e formazione). L'attività di clownterapia è quella che da subito ha ripreso abbastanza regolarmente. Nel 2022/23 tutte le attività sono lentamente riprese, soprattutto nell'ambito sociale e anche in ambito sportivo dilettantistico, seppur non ai livelli pre covid.

Alla data del 31 agosto 2023 la cooperativa è composta da 10 persone con questa suddivisione:

- **5** Soci operatori (lavoratori/prestatori): coloro i quali ricevono dalla partecipazione alla cooperativa un compenso correlato alla prestazione che forniscono.
- **5** Soci volontari: che prestano la loro attività per fini di promozione della cooperativa, di solidarietà e formazione verso i soci operatori e sono iscritti in una apposita sezione del libro soci.

L'Assemblea è l'organo sovrano della Cooperativa.

L'Assemblea ordinaria viene convocata almeno una volta l'anno, per l'approvazione del bilancio, entro centoventi giorni dalla chiusura dell'esercizio sociale, ovvero entro 180 (centottanta) giorni qualora lo richiedano particolari esigenze relative alla struttura ed all'oggetto della Società. L'assemblea deve essere altresì convocata su richiesta dei soci ai sensi dell'art. 2367 c.c. quando ne sia fatta domanda da tanti soci che rappresentino almeno il decimo dei voti spettanti ai soci.

70% è la percentuale di partecipazione dei Soci aventi diritto al voto quest'anno.

Il Bilancio di esercizio ed il Bilancio Sociale vengono approvati dall'assemblea dei Soci, depositati in Camera di Commercio e successivamente pubblicati sul sito istituzionale.

Consiglio di Amministrazione

Il Consiglio di Amministrazione (CdA) si riunisce formalmente per l'approvazione della bozza di bilancio e nota integrativa da presentare all'assemblea dei soci, valutare richieste di ammissione o dimissione dei soci, richieste di fidejussioni bancarie per la partecipazione a bandi etc. Vi è poi un continuo lavoro di concerto nella pianificazione e coordinamento delle attività strategiche della cooperativa.

L'attuale Presidente della Cooperativa è Giulia Costa, mentre il Vice Presidente è Alessandro Frediani.

L'altro membro del Consiglio di Amministrazione è Cristiano Masi.

100% è la percentuale di partecipazione dei membri del CdA.

Risorse Umane

“Chez nous, ...le cirque!” riconosce la centralità delle risorse umane nell'organizzazione e nello svolgimento delle proprie attività, ne ottimizza l'impiego valorizzandone la professionalità secondo criteri comparativi fondati sul merito, nel rispetto della Contrattazione Collettiva. Il personale è assunto con regolare

contratto di lavoro e non è assolutamente tollerata alcuna forma di lavoro irregolare. Alla costituzione del rapporto di lavoro ogni collaboratore riceve accurate e chiare informazioni relative alle caratteristiche della funzione e delle mansioni da svolgere, agli elementi normativi e retributivi, così come regolati dal Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro, alle norme e procedure da adottare al fine di evitare i possibili rischi per la salute connessi all'attività lavorativa.

Congiuntamente allo svolgimento e sviluppo delle attività, quindi, la cooperativa ha da sempre dedicato la giusta importanza alle "risorse umane" perseguendo una politica aziendale orientata su aspetti rilevanti quali:

- l'educazione e la valorizzazione delle persone, assicurando una idonea preparazione agli stessi ed un efficiente inserimento nell'ambiente lavorativo;
- il continuo miglioramento rispetto all'organizzazione e la ricerca di procedure di qualità in relazione allo svolgimento delle attività lavorative;
- il rispetto e la scrupolosa adozione delle norme della del D. Lgs. 81/08 inerenti la prevenzione e la sicurezza nell'ambiente di lavoro;
- l'acquisizione e l'impiego di attrezzature moderne ed efficienti e l'adeguamento della sede operativa;

- l'invito ai dipendenti a partecipare maggiormente alla vita sociale e lavorativa della cooperativa divenendo Soci.

Attività di formazione

Tutti i Soci, Dipendenti e Collaboratori della Cooperativa sono dei professionisti, che in occasioni specifiche, operano anche in regime di volontariato.

Ricevono una formazione specifica mirata al lavoro in ambiente socio-sanitario, consapevoli dell'impatto delle proprie azioni sulla vita dei singoli e dei gruppi con i quali si trovano a lavorare.

È interesse strategico della Cooperativa, migliorare le competenze professionali dei propri Soci e Dipendenti attraverso corsi di formazione che garantiscano l'aggiornamento delle conoscenze e l'approfondimento delle problematiche educative, gestionali e operative di maggiore rilievo. A tale scopo viene predisposto annualmente un "Piano delle Formazioni".

Rilevante è l'attività di formazione dei clowndottori, considerata anche l'entrata della Cooperativa nel 2019 nella "Federazione Nazionale Clown Dottori".

La formazione è stata importante anche per la parte amministrativa/gestionale, a seguito dei vari aggiornamenti della Riforma del Terzo settore.

Selezione e assunzione del personale

La valutazione del personale da assumere e dei professionisti da incaricare è effettuata in base alla corrispondenza dei profili professionali dei candidati rispetto alle esigenze della Cooperativa Sociale Sportiva Dilettantistica "Chez nous, ...le cirque!" O.N.L.U.S., nel rispetto dei principi di imparzialità e di pari opportunità per tutti i soggetti interessati. È vietata qualsiasi forma di favoritismo, clientelismo, nepotismo sia nella gestione che nella selezione del personale.



STAKEHOLDER ESTERNI

L'erogazione di diversi servizi e le collaborazioni con Enti vari che la Cooperativa ha in essere sul territorio hanno generato e generano importanti relazioni sia di carattere tecnico professionale sia politico in termini di condivisione progettuale e partnership attiva.

La soddisfazione e il riconoscimento della nostra professionalità e competenza da parte del cliente esterno è testimoniata dalla sostanziale conferma di tutti i servizi in essere, dalla stipula annuale di nuove convenzioni e dall'aumento in termini quantitativi dei nostri clienti pubblici e privati, anche allargando il territorio di attività.

In un mercato sempre più complesso e competitivo fondamentale importanza riveste per noi la rete con le altre associazioni/cooperative del territorio, in particolare quelle sociali ed adesso nella nuova area della Valdera.

Per l'anno 2022/2023 le più importanti collaborazioni sono state con:

- Azienda Asl Toscana Nord Ovest contratto "Servizio Clown in Corsia" periodo sett. 2022/agosto 2023(€ 40.252,46)
- Società Pellegrini S.p.A. (€ 6.900,00)
- Società della Salute della Valdera (€ 3.500,00)
- Società della Salute zona pisana (€ 2.048,33)

I Costi sopraindicati sono lordi

CONTRIBUTI:

- Contributi 5xMILLE (€ 1.454,00)
- Comune di Lucca (€ 3.268,00)

Grande successo la prima edizione della Raccolta Fondi “Un clown per Natale”, la cui rendicontazione dettagliata e la relazione illustrativa sono pubblicate sul sito internet della Cooperativa.

(https://museodelcirco.it/download/un_clown_per_natale_2022.pdf)



GRADIMENTO FRUITORI DEI SERVIZI E FAMILIARI

“Chez nous, ...le cirque!” si è posta come obiettivo l’implementazione di un sistema univoco ed uniforme di rilevazione della *Customer Satisfaction* dei fruitori e dei loro familiari, che permetta di ottenere dati significativi e oggettivi a supporto delle decisioni aziendali.

La misurazione della qualità percepita dei servizi consente di verificare il livello di efficienza ed efficacia di un servizio, in un’ottica di riprogettazione e miglioramento delle performance.

È stato predisposto un questionario cartaceo strutturato con domande dirette, risposte chiuse e scale di valutazione quantitative.

Definita la struttura del questionario e la tempistica di misurazione, sono stati individuati dei gruppi di lavoro con il compito di definire, per ogni tipologia di servizio individuata (Scuola di circo, Progetti nelle Scuole, Progetti di inclusione sociale, Disabilità, ecc.), gli standard di qualità e gli indicatori.

I risultati pervenuti tra maggio e giugno 2023 hanno consentito di effettuare un confronto a livello complessivo di alcune variabili comuni tra le differenti tipologie di servizi. In particolare il livello complessivo di soddisfazione, valutato su una

scala da "molto scarso" a "ottimo" si è caratterizzato per una valutazione media tra "molto buono" e "ottimo".

Altro dato che evidenzia una buona soddisfazione dei servizi fruiti riguarda la domanda sulla opinione del servizio rispetto alle aspettative iniziali. Il livello complessivo di soddisfazione, valutato su una scala da 1 (peggiore) a 3 (migliore) si è caratterizzato per una valutazione media di 2,8.

RINGRAZIAMENTI

Con gratitudine a tutti coloro che direttamente e indirettamente hanno reso possibile la stesura di questo documento e collaborano quotidianamente alla crescita della Cooperativa.



Società Cooperativa Sociale Sportiva Dilettantistica

“CHEZ NOUS, ...LE CIRQUE!”

www.museodelcirco.it